

이 안내지는 어떤 사건에서 발생할 수 있는 모든 질문을 다루지는 않습니다. 이 안내지를 법원 서기에게 제출하지 마십시오.

① 체포 및 관련 기록을 봉인하기 위한 청원은 무엇입니까?

청원은 형법 제851.91조에 의해 체포 및 관련 기록을 봉인하기 위한 법원에 대한 요청입니다. 사건이 유죄 선고로 이어지지 않는 한, 법정 소송 사건으로 이어지지 않은 체포에 대한 봉인 또는 법정 소송 사건으로 이어진 체포에 대한 봉인을 법원에 요청할 수 있습니다. 한 건 이상의 체포에 대한 봉인 요청은 각각의 체포에 대해 별도의 청원서를 접수해야 합니다.

② 본인은 청원 서류에 어떤 정보를 포함할 수 있습니까?

청원에 포함되어야 하는 정보는 체포 및 관련 기록 봉인을 위한 청원서(양식 CR-409)를 참조하십시오. 양식 CR-409는 선택 양식에 해당하므로 귀하는 해당 양식을 작성하거나 직접 청원서를 작성할 수 있습니다.

양식 CR-409의 모든 작성란은 신중하게 기재해야 하며 직접 청원서를 작성한다면 해당 양식과 동일한 정보를 포함해야 합니다. 불완전한 정보를 제공할 경우 법원에서는 귀하의 접수를 거부할 수 있으므로 최대한 많은 정보를 제공하십시오.

③ 청원서를 작성한 후에 어떻게 해야 합니까?

형사 사건이 귀하가 봉인하기를 원하는 체포에 근거하여 제출된 경우, 이 청원서를 사건이 제출된 법원의 서기 사무소로 가지고 가거나 우편으로 보내십시오.

형사 사건이 제출되지 않았거나 기소되지 않은 경우, 이 청원서를 체포가 발생한 시 또는 카운티 내에 형사 사건을 처리하는 법원의 서기 사무소로 가지고 가거나 우편으로 보내십시오. 어느 법원인지 모르는 경우에는 카운티에 있는 법원에 연락하여 알아볼 수 있습니다.

서기는 귀하에게 심리 날짜를 알려줄 것이고, 그 날짜는 귀하가 청원서를 제출한 날짜로부터 최소한 15일 이후이어야 합니다. 여분의 사본을 서기에게 가지고 가거나 우편으로 보내고, 원본이 제출된 날짜를 보여주는 날짜 스탬프를 찍어 달라고 서기에게 요청하십시오.

④ 청원서를 반드시 받아야 하는 사람이 또 있습니까?

이 청원서의 사본은 체포가 발생한 시 또는 카운티의 검사, 그리고 체포를 한 법집행기관에게 청원에 대한 심리를 하기 최소한 15일 전에 (직접 제출, 우편 또는 전자적인 방법으로) 송달되어야 합니다. 청원서는 다음과 같은 방법으로 송달할 수 있습니다.

- 직접 개인 전달: 귀하 또는 18세 이상의 타인이 검찰청 또는 사법 기관의 근무 시간 중 직원에게 청원서 사본을 직접 전달합니다. 송달 증빙을 위해 반드시 해당 직원의 이름을 확인하십시오.
- 우편 송달: 청원서 사본을 검찰청 또는 사법 기관에 우편으로 보냅니다. 청원서는 보통 우편(first-class mail) 또는 반송 영수증을 요청하는 내용 증명 우편으로 보낼 수 있습니다.
- 전자 송달: 검찰청 또는 사법 기관에 문의하여 전자 송달을 접수하는지 확인합니다. 접수하는 경우 법원은 전자 송달에 대한 해당 기관의 동의를 요청할 수도 있습니다. 귀하는 전자 송달 동의 및 전자 송달 주소 통지서(양식 EFS-005-CV)를 사용할 수 있으며, 양식은 www.courts.ca.gov/forms에서 받을 수 있습니다. 귀하가 검사와 법집행기관에 청원을 송달한 후에 법원에 "송달 증명서"를 제출해야 합니다.

귀하는 송달 증빙— 전과 기록 말소(양식 CR-106)를 사용할 수 있으며, 양식은 www.courts.ca.gov/forms에서 받을 수 있습니다.



5 법원은 어떻게 결정을 내립니까?

법원은 우선 귀하에게 체포를 봉인할 자격 여부를 결정합니다. 귀하에게 자격이 **없으며**, 다음 중 사실에 해당하는 사항이 있을 경우, 법원은 귀하의 체포 봉인 청원을 **거부할** 것입니다.

- 체포가 유죄 선고로 이어진 경우,
- 체포에 근거한 일부 범죄들에 대해 여전히 기소될 수 있는 경우,
- 공소 시효가 없는 살인 또는 기타 범죄에 대해 체포 또는 사건이 제출된 경우(무죄 판결을 받았거나 실제로 결백이 밝혀졌을 경우를 제외), 또는
- 법집행기관의 체포 노력을 고의적으로 피하기 위한 행동을 취하는 경우 (신원 사기에 가담하는 것을 포함).

위의 사항이 모두 사실에 해당하지 않을 경우 법원은 귀하의 체포 및 전과 기록이 있다면 이를 검토할 것입니다. 대부분의 사건에서 법원은 **권리에 따라** 귀하의 체포를 봉인해야 하며, 이는 법원이 귀하의 청원을 승인해야 한다는 것을 의미합니다.

그러나 귀하가 가정 폭력, 아동 학대 또는 노인 학대를 포함하는 범죄를 근거로 체포되었으며, 귀하의 기록에 동일한 유형의 범죄에 대한 체포 및/또는 유죄 선고의 "패턴"이 보일 경우, 법원은 **정의의 관점**에서만 귀하의 체포를 봉인할 수 있으며, 이는 법원이 귀하의 청원을 승인할 수도 있으나 승인의 필요성이 없다는 것을 의미합니다. 법원은 귀하가 체포로 인해 어려움을 겪었거나, 귀하의 바른 성격과 관련된 선언 또는 증거, 체포에 관한 선언 또는 증거 및 유죄 선고 기록이 있다면 이를 제출하였는지 여부를 비롯한 모든 관련 요소에 근거하여 정의의 관점에서 체포 봉인 여부를 결정합니다.

6 법원이 본인의 청원(요청)을 승인하는 경우에는 어떻게 됩니까?

법원이 청원을 승인하는 경우, 명령의 사본을 법집행 기관과 캘리포니아 주 법무부로 보내어 체포 기록을 개정하고, 체포가 봉인하도록 알립니다. 법원의 명령에 의해 봉인되는 기록들은 귀하 또는 형사 사법 기관(법원, 경찰관, 검사, 특정 사건을 담당하는 시 검사, 피고측 변호인, 보호관찰관, 가석방 담당관 및 교도관 포함)을 제외하고 공개되지 않습니다. 범죄 기록 제공자는 다른 범죄 기록 제공자에게 정보를 공개할 수도 있습니다. 더 자세한 정보를 원하면, 형법 제851.92조를 참조하십시오.

7 청원서 번역이 제공됩니까?

청원서 번역은 캘리포니아 주 법원 웹사이트 www.courts.ca.gov/forms 에서 한국어, 스페인어, 중국어, 베트남어로 제공됩니다.

8 체포 기록들을 봉인 또는 제한하기 위한 다른 방법들이 있습니까?

예. 귀하의 체포가 유죄 선고로 이어지지 않았으며, 기타 특정 조건을 충족하였다면, 형법 섹션 851.93에 따라 California Department of Justice (DOJ)가 귀하의 체포 기록에 대한 자동 구제를 이미 승인하였을 수 있습니다. DOJ가 자동 구제를 승인한 경우 봉인 청원이 필요하지 않을 수 있으나, 법원에 청원을 접수하는 데 따른 추가 혜택이 있을 수도 있습니다. 귀하에 대한 구제가 이미 승인되었는지를 확인하고자 할 경우, DOJ에 Record of Arrest and Prosecution (RAP)을 요청할 수 있으나, 청원 접수를 위한 필수 사항은 아닙니다.

또한 형법 제 849.5조에 따라 법원에 체포를 구금으로 간주해 줄 것을 요청할 수 있습니다. 형법 제851.8조에 의해 사실 무죄에 대한 결정을 요청하고, 형법 제851.85조에 의해 무죄 선고와 사실 무죄에 대한 결정을 받고, 형법 제851.86조에 의해 사실 무죄에 대한 결정에 근거하여 유죄 선고를 취하하고, 형법 제851.87조에 의해 제소 전 전환 프로그램이 완료된 후에 구제를 요청할 수 있습니다.